



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Plaques de substitution balistiques	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-196912/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-196912	Date 2018-08-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-042-17425	
File No. - N° de dossier QCL-8-41044 (042)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-30	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hamel, Jonathan	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl042
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2806 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Plaques de substitution balistiques

Amendement 002

Cet amendement a pour but de fournir les réponses aux questions envoyées par les soumissionnaires pendant la période de demande de proposition ainsi que d'apporter des corrections à certaines sections de la demande de proposition.

- Questions et réponses en période de demande de propositions

Q1: Est-ce que c'est du niveau 3A pour le petit calibre?

R1: Le niveau de protection de ces substituts est inconnu à jour.

Q2: Est-ce qu'il a une marque précise ou un modèle pour ces plaques ?

R2: Non.

Q3 : Est-ce que ce sont des plaques pour fusil d'assaut?

R3: Ces substituts seront fabriqués pour des besoins en recherche et développement et pourront être testés contre des balles réelles.

Q4: SVP, définir le mot substitut.

R4: Un substitut est un média qui peut être utilisé lors de tests expérimentaux ou pour la conception technique.

Q5: Les exigences du contrat ont identifié certains matériaux par numéro de pièce et par dimension, tandis que d'autres matériaux ont été décrits de façon générique (film PU, fibre de renforcement, plaque époxy renforcée de fibres). Veuillez confirmer que l'entrepreneur peut choisir le type et la taille spécifiques de ces matériaux.

R5: Dans l'énoncé des travaux, certains matériaux ont été spécifiés en utilisant le numéro de série des pièces et les dimensions et d'autres pas. L'intention est que l'entrepreneur choisit le type et la taille spécifiques des matériaux qui n'ont pas été spécifiés.

Q6: Les exigences de contrat pour chaque substitut énumèrent les multiples couches à utiliser. Veuillez confirmer que l'objectif est que toutes les couches soient collées ensemble pour former une plaque solide (c.-à-d. Que les couches ne seront pas simplement serrées ensemble au moment du test).

R6: Toutes les couches doivent être collées ensemble de sorte à avoir une seule plaque solide.

Q7: Si toutes les couches des substituant doivent être collées ensemble, veuillez confirmer que la sélection de l'adhésif pour lier chacune de ces couches ainsi que la méthode de consolidation peut être choisie par l'entrepreneur. Veuillez confirmer s'il existe des caractéristiques physiques et/ou des exigences de performance qui seront utilisées comme critères d'acceptation pour les plaques de substitution liées.

R7: Le choix de l'adhésif pour lier chaque couche et la méthode de consolidation doit être choisi par l'entrepreneur. Cependant, l'entrepreneur doit fournir la méthode et la spécification (par exemple, la pression, la température et le type d'adhésif) utilisées pour lier ces couches.

¹Q8 : 2.2 stipule du Alotec 98SB a 8.7 mm -0/+3, alors que 4.2.2 stipule du Alotec 98SB at 9.0 mm - 0/+3. Lequel est correct ?

¹R8 : La spécification correcte est Alotec 98SB à 8.7 mm -0/+0.3.

¹Applicable seulement dans la version anglaise de la demande de propositions

Q9: 3.2 et 4.3.2 stipulent une tolérance d'épaisseur de +/- 0.1 mm, 0.5 mm. Est-ce que cela veut dire +0.1 mm / - 0.5 mm ou autre chose?

R9: Une erreur de frappe s'est glissée dans le document. La description devrait être, une tolérance d'épaisseur de +/- 0.1 mm et dans (3.3 et 4.3.3) on doit lire Plaque d'époxy de 0.5 mm renforcé de fibres des deux côtés de la céramique.

Q10: Concernant W7701-196912/A à l'annexe A - Exigence 4.3.2: Nous avons été informés par la compagnie 3M que la qualité requise de la tuile de céramique "3M Silicon Carbide Grade T +" n'est plus disponible. Existe-t-il une autre alternative à ce matériau?

R10: Lorsque les tests préliminaires ont été effectués, le produit était disponible à ce moment-là. Le Canada acceptera seulement un matériel équivalent de la marque 3M au grade T+ ou plus élevé.

- À la Pièce Jointe 1 de la Partie 4

EFFACER

3. Substitut #3

Critères no.	Description des critères	Référence d'offre technique (Page et/ou Section)
3.2	• Tuile de céramique: 9.3 mm 3M Silicon Carbide Grade T+, tolérance pour l'épaisseur +/- 0.1 mm, 0.5 mm,	Page: Section:
3.3	• Plaque d'époxy renforcée de fibres des deux côtés de la céramique.	Page: Section:

INSÉRER

3. Substitut #3

Critères no.	Description des critères	Référence d'offre technique (Page et/ou Section)
3.2	• Tuile de céramique: 9.3 mm 3M Silicon Carbide Grade T+ ou matériel équivalent de 3M au grade T+ ou plus élevé, tolérance pour l'épaisseur +/- 0.1 mm,	Page: Section:
3.3	• Plaque d'époxy de 0.5 mm, renforcée de fibres des deux côtés de la céramique.	Page: Section:

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-196912/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-19-6912

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
QCL-8-41044

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL042
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- À l'annexe A – Énoncé des travaux :

EFFACER

4.3 Substitut #3 – Quantité requise: 60

- 4.3.2 Tuile de céramique: 9.3 mm 3M Silicon Carbide Grade T+, tolérance pour l'épaisseur +/- 0.1 mm, 0.5 mm,
- 4.3.3 Plaque d'époxy renforcé de fibres des deux côtés de la céramique.

INSÉRER

4.3 Substitut #3 – Quantité requise: 60

- 4.3.2 Tuile de céramique: 9.3 mm 3M Silicon Carbide Grade T+ ou matériel équivalent de 3M au grade T+ ou plus élevé, tolérance pour l'épaisseur +/- 0.1 mm,
- 4.3.3 Plaque d'époxy de 0.5 mm renforcé de fibres des deux côtés de la céramique.

*****Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées*****